

PŘEKLADOVÝ SLOVNÍČEK

**základních
pojmů učiva ZŠ**

Humanitní předměty

*čeština
ukrajinština
ruština
vietnamština
angličtina*

Odborný překlad:
angličtina: PhDr. Milena Turbová, CSc.
ruština: PhDr. Věra Lendělová, CSc.
ukrajinština: PhDr. Věra Lendělová, CSc.
vietnamština: PhDr. Petra Müllerová, Ph.D.
TRUONG THI PHUONG MAI

© SPN – pedagogické nakladatelství, a. s., 2002

Neprošlo jazykovou redakční úpravou v nakladatelství.

Ukrajínština

- A** **abdikace** відречення від престолу, прохання (міністра) про відставку, відставка
absolutismus абсолютизм
osvícený absolutismus освічений абсолютизм
adolescence дорослішання, дозрівання (період), юність
adopce (osvojení) усиновлення, удочеріння
advokát адвокат
agresivita агресивність
akcie акція
aktivní odpočinek активний відпочинок
alchymie алхімія
aliance альянс, спілка, об'єднання
alcoholismus алкоголізм
antika античний світ, античність
antikoncepce протизачаття, протизаплідність
bariérová antikoncepce бар'єрне (з перешкодою) протизачаття, протизаплідність
hormonální antikoncepce гормональне протизачаття, протизаплідність
přirozená antikoncepce природне протизачаття, протизаплідність
arcibiskupství архієпископство
arcibiskup архієпископ
aréna арена
archeologie археологія
archeolog археолог
archeologická kultura археологічна культура
archeologický výzkum археологічне дослідження, розкопки
architektura архітектура
- archiv** архів
aristokracie аристократія
arkáda аркада
armáda армія, збройні сили
ateismus атеїзм
atentát атентат, замах
atomová puma атомна бомба
atrium середня прямокутна ненакрита частина будинку у Стародавньому Римі (дворик)
autonomie автономія
autorita авторитет
azbuka азбука, абетка
- báje** міф, легенда
banka банк
barbaři, barbarské kmeny варвари, племена варварів
barikáda барикада
baroko бароко
batole дитина, що вже повзає, розм. повзунок
bavlna бавовна
bazilika базиліка
bible Біблія
biskupství єпископство
biskup єпископ
bitva битва
blokáda блокада
boj бій, боротьба
národněosvobozenecký boj національно-визвольна боротьба
třídní boj класова боротьба
bronz бронза
bůh Бог
burza біржа
buržoazie буржуазія
- cech** цех
centralizace централізація
centralizovaný stát централізована держава

B**C**

centrální plánování центральне планування
cenzura цензура
cestovní ruch туризм
cín олово, цина
církev церква
církev evangelická церква евангелічна
církev katolická церква католицька
církevní hodnostář церковний ієрарх, духовний сан
císařství імперія
císař імператор
cítý почуття, відчуття
civilizace цивілізація

Č **člověk dnešního typu** людина сучасного типу
člověk rozumný людина розумна
člověk vzpřímený людина, що прямо ходить
člověk zručný людина уміла, вправна, яка виготовляє знаряддя праці

D **daně** податки
defenestrace викидання у вікно (людини)
děkabristé декабристи
dekret декрет
dělba práce поділ праці
demarkační linie демаркаційна лінія
demise демісія
demokracie демократія
demonstrace демонстрація
denár стародавня і середньовічна срібна монета
despocie деспотія
diktatura диктатура
diktatura proletariátu диктатура пролетаріату
diktátor диктатор
diskriminace дискримінація
divadlo театр
doba bronzová вік бронзовий (бронзи)

doba kamenná mladší (neolit) вік молодший кам'яний (неоліт)
doba kamenná pozdní (eneolit) вік пізньокам'яний (енеоліт)
doba kamenná starší (paleolit) вік ранній кам'яний (палеоліт)
doba ledová епоха льодовика
doba železná епоха заліза
dokument документ
domínát форма правління у Стародавньому Римі у 284–476 рр.
dorozumívání, komunikace мовне спілкування, комунікація
dospělost зрілість
dospívání (puberta) дозрівання, дорослішання (перехідний вік)
dovednost уміння, навик
dovolená відпустка
droga лікарська речовина, наркотик
dynastie династія

E **emigrace** еміграція
empír, empírový sloh ампір, стиль ампір
epidemie епідемія
epocha епоха
erb герб
etnikum (etnická skupina) етнос (етнічна група)
exil вигнання
expanze експансія, розширення

F **fakulta** факультет
faraon фараон
farář парафіяльний священик
federace федерація
feudál феодал
filozofie філософія
freska фреска
fronta (válečná) фронт (на війні)

G **galerie** галерея
genocida геноцид
gestapo (státní tajná policie) гестапо (державна таємна поліція)

gilotina гільйотина
gladiátor гладіатор
globální problémy глобальні проблеми
globální problémy ekologické глобальні екологічні проблеми
globální problémy společenské глобальні суспільні проблеми
gotika, gotický sloh готика, готичний стиль
pozdní gotika пізня готика
groš гріш

H **hazardní hra** азартна гра
hedvábí шовк
helenismus (helenistická kultura) еллінізм, еллінська культура
historie історія
historik історик
hmotné prameny матеріальні джерела
hormony гормони
hospodářská krize криза господарська
hospodářství господарство
hrabství графство
hrabě граф
hrací automat гральний автомат
hrad замок, кремль
hradby кріпостні стіни, вали, огорожа
hradiště городище
hrnčářský kruh гончарний/гончарський круг
hrnčářství гончарство
hrob могила, домовина
hrobka гробниця, усипальниця
hromadné sdělovací prostředky засоби масової інформації
hudba музика
humanismus гуманізм
husitství гуситський рух, рух гуситів (прихильників та послідовників Яна Гуса)
hygiena гігієна
duševní hygiena психічна гігієна, гігієна розумової праці

intimní hygiena інтимна гігієна
osobní hygiena особиста гігієна

charakter характер

chov dobytka тваринництво

chování поведінка

chrám храм, собор

ideologie ідеологія

ikona ікона

ilegalita підпілля

impérium імперія

impresionismus імпресіонізм

industrializace індустріалізація

integrační proces процес інтеграції (об'єднання), інтеграційний процес

intelligence інтелігенція

intervence інтервенція

islám іслам

jakobín яacobінець

jantar бурштин, янтар

jezuitský řád орден єзуїтів

kalendář календар

kalich келих

kancléř канцлер

kaple каплиця

kapitulace капітуляція

kardinál кардинал

kasta каста

katedrála кафедральний собор

kázání проповідь

kázeň дисципліна

Keltové кельти

keramická nádob керамічна посудина

klasicismus класицизм

klášter монастир

klenba склепіння

kmen плем'я

kmenový svaz союз племен

kněz священик

knihovna бібліотека

knihtisk друкарство, книгодрукування

knížectví князівство

kníže князь

CH

I

J

K

koalice коаліція
protihitlerovská koalice
 протигітлерівська коаліція
kočovník кочівник, кочовик
kojenec немовля, грудна дитина
kojenecký ústav клініка для
 немовлят, грудних дітей
kolaborant колабораціоніст
kolektivizace zemědělství
 колективізація сільського
 господарства
kolonát відношення найму
 дрібних землеробів щодо
 власників землі
kolon осадник, колоніст
kolonialismus колоніалізм
koloniální říše колоніальна
 імперія
kolonie колонія
kolonizace колонізація
komedie комедія
kompas компас
komunismus комунізм
koncil церковний собор
konference конференція
konfiskace конфіскація
konflikt конфлікт
mezigenerační konflikt конфлікт
 поколінь
kongres конгрес
konkurence конкуренція
konšel радник, член магістрату
konzervativismus консерватизм
konzul консул
kopule баня, купол
korán коран
korunovace коронація,
 коронування
korunovační klenoty коронні
 цінності, коронаційні регалії
kosmetická péče косметичний
 догляд
kostel костюл, католицький храм
kovářství ковальство
kozáci козаки

království королівство
král король
královská koruna королівська
 корона
královský dvůr королівський
 двір
kriminalita злочинність
krizové centrum кризовий центр
kronika хроніка, літопис
křesťanství християнство
křest хрещення
křesťan християнин
křížová výprava похід
 хрестоносців, хрестовий похід
křížák хрестоносець
kubismus кубізм
kult культ
kult osobnosti культ особи
kultura культура
duchovní kultura духовна
 культура
hmotná kultura матеріальна
 (речова) культура
masová kultura масова культура
kulturní dědictví культурна
 спадщина
kulturní instituce установи
 (заклади) культури
láska любов
latinka латинський шрифт,
 латиниця, латинка
legenda легенда
legie леґіон
len льон
letopis літопис, хроніка
letopočet літочислення
liberalismus лібералізм
lidová slovesnost народна
 словесність, фольклор
lidová tvořivost народна творчість
lidové shromáždění народні збори
lidové zvyky народні звичаї
linka důvěry телефон (лінія)
 довіри

linka bezpečí телефонні номери безпеки (поліції, швидкої допомоги, пожежної охорони)

literatura література

lodstvo флот

lov полювання

M **madona** мадонна

magie магія

majestát велич, величність, височайша або королівська грамота

majetek добро, власність, маєток

movitý majetek рухоме майно

nemovitý majetek нерухоме майно

malířství малярство, живопис, малювання (фарбами)

manifest маніфест

manufaktura мануфактура

manželství шлюб, одруження, подружжя

markrabství маркграфство

markrabě маркграф

masturbace мастурбація

měď мідь

menstruace менструація

město місто

horní město місто гірників (рудокопів) у середньовіччі

královské město королівське місто

poddanské město місто, що підлягає (належить) місцевому феодалові

věnné město місто, отримане королевою у посаг

měšťan міський житель, городянин

městský stát місто-держава

mešita мечеть

minaret мінарет

mince монета

ministr міністр

mír мир

misionář місіонер

mladočeši младочехи, молодочехи

mnišský řád чернечий орден

mobilizace мобілізація

moc сила, влада

moc duchovní влада духовенства

moc soudní судова влада

moc světská влада світська, цивільна

moc výkonná влада виконавча

moc zákonodárná влада законодавча

mohyla могила, курган

monarchie монархія

monarchie konstituční монархія конституційна

monopol монополія

mor чума

morová epidemie епідемія чуми

motivace мотивація

mozaika мозаїка

mravnost моральність, мораль, етика

mše, bohoslužba меса, служба божа, богослужба, відправа, літургія

mumifikace муміфікація

mumie мумія

muslim мусульманин

muzeum музей

mýtus міф

mzda заробітня плата

nabídka a poptávka пропозиція і попит

náboženství релігія,

віросповідання, віровизнання

náboženská sekta релігійна секта

náboženská svoboda свобода віровизнання

náboženské vyznání

віросповідання, віровизнання

nacionalismus націоналізм

nacismus нацизм

náčelník вождь, старійшина

nadpřirozené síly надприродні сили

nadvláda панування, перевага
náhrdelník намисто, кольє
nálada настрої
nalezíště родовище
náramek браслет, наруччя
národ нація, народ
národní obrození національне відродження
Národní shromáždění
 Національні збори
národnostní menšina національна меншина
nářečí діалект, наріччя, говір, говірка
naturálie продукти
naturální směna натуральний обмін
návyková látka звичний матеріал (речовина)
negramotnost неписьменність, неграмотність
nemoci civilizační хвороби цивілізації
nemoci dědičné хвороби спадкові
nemoci duševní хвороби психічні
nemoci přenosné pohlavním stykem хвороби, що переносяться статевим шляхом
nemoci tělesné хвороби тіла (тілесні)
nesnášlivost нетерпимість, непримиренність
nezaměstnanost безробіття
nezávislost незалежність
nezletilá osoba неповнолітня особа
norma норма
mravní norma моральна норма
právní norma норма права
společenská norma суспільна норма
notář нотаріус
novorozenec новонароджений
novověk нові часи, нова епоха
raný novověk рання нова епоха

občan громадянин
občanství громадянство
občina община
obec населений пункт
obecní samospráva громадське самоврядування
obecní zastupitelstvo муніципальне представництво, мерія
oběť жертва
obchod торгівля
obchodník торговець
obilnářství хліборобство
objevné plavby плавання-відкриття
obrazoborectví іконоборство
obřad обряд, церемонія
odboj опір, рух опору, визвольний рух
odborová organizace профспілкова організація
odpovědnost відповідальність
odpustku індульгенції
odsun (Němců) виселення, евакуація, депортація (німців)
ofenziva наступ
ochrana životního prostředí охорона навколишнього середовища
okres район
okupace окупація
okupační správa окупаційне управління, окупаційна установа
okupační armáda окупаційна армія
oltář вівтар, жертovníк
olympijské hry олімпійські ігри
opera опера
opevnění укріплення, форт
opozice опозиція
oppidum укріплене кельтське городище (місто, фортеця) у 2–1 ст. до н.е. з кам'яними валами та прямокутним



плануванням, тимчасове
 місто-фортеця періоду Римської
 імперії, опідум
orba оранка
oradlo рало
Organizace spojených národů
 Організація Об'єднаних Націй
osídlení заселення, поселення
osobnost особистість,
 індивідуальність
osvícenství просвітництво,
 просвітительство
otroctví рабство
otrok раб
otůžování гартування,
 загартування
P **pakt** пакт
palác палац
památka пам'ять, пам'ятка
kulturní památka пам'ятка
 культури
umělecká památka пам'ятка
 мистецтва
panstvo (vysoká šlechta)
 дворянство, шляхта
papež папа (римський) - глава
 католицької церкви
papyrus папірус
parlament парламент
parlamentarismus
 парламентаризм
parní stroj парова машина
parolod' пароплав
partyzán партизан
paruka перука
pastevectví скотарство,
 пастушество
patent патент
robotní patent барщина,
 панщина
toleranční patent указ про
 віротерпимість
patriarcha патріарх
patricij патрицій
patron шеф, директор, патрон,
 покровитель

pec піч
peklo пекло
peníze гроші
pergamen пергамент
perspektiva перспектива
pěstní klín ручне рубило
pěstounská péče опікунський
 догляд
petice петиція
písař писець, переписувач
písemné prameny писемні джерела
písemnictví писемність,
 письменство
písmo письмо
písmo hláskové письмо звукове
písmo klínové клинопис,
 письмо клинове
písmo obrázkové (hieroglyfy)
 письмо ієрогліфічне
písmo znakové письмо знакове
plantáž плантація
plastika скульптура, пластика
plebej плебей
plodnost родючість,
 плодоносність
pluh плуг
pluralita плюралізм
poddanství підданство,
 феодално-кріпосницька
 залежність, кріпацтво
poddaný підданий
pogrom погром
pohan язичник, поганин
pohlaví стать
pohlavní orgány статеві органи
pohlavní styk статевий зв'язок
pohřeb похорон
pohřební zvyklosti (ritus)
 похоронний ритуал
pojištění страхування
policie поліція
politika політика
politika vnitřní політика
 внутрішня
politika zahraniční політика
 зовнішня (закордонна,
 міжнародна)

politická strana	політична партія	právní předpis	правний припис
politický program	політична програма	právní řád	правопорядок
politický systém	політична система	právní úkon	правний захід, правна дія
poradna pedagogicko-psychologická	консультація педагогічно-психологічна	pravoslaví	православ'я
poradna předmanželská a manželská	консультація для наречених (молодят) та сімей (подружжів)	premiér	прем'єр
pornografie	порнографія	prevence	профілактика, запобіжні заходи
portál	портал	prezident	президент
poslanec	депутат	principát	форма правління у Стародавньому Римі (30 р. до н.е. – 284 р. н.е.)
posmrtný život	загробне життя	privilegium	привілей
potřeby	потреби	profese	професія, фах
potřeby duševní	потреби духовні (психічні)	prokuratura	прокуратура
potřeby fyzické	потреби фізичні	promiskuita	нерозбірливі статеві стосунки з особами протилежної статі
routě na hory	паломництво, відвідування святих місць	prosperita	дохідність, прибутковість
pověst	переказ, сказання, легенда	prostitute	проституція
povstání	повстання	protektorát	протекторат
práce	праця, робота, труд	provincie	провінція
pracovní doba	робочий час	prožívání	переживання, проживання
pracovní kázeň	трудова, виробнича дисципліна	přátelství	дружба, приятелювання
pracovní nástroj	знаряддя праці	předek	предок
pracovní poměr	трудова угода	přelidnění	перенаселеність, перенаселення
pracovní přetížení	робоче перевантаження	přestupek	провина, порушення
pracovní smlouva	трудова угода	převrat	переворот
práva	права	komunistický převrat	комуністичний переворот
lidská práva	людські права	státní převrat	державний переворот
městská práva	права міста	přídělové zásobování	нормоване постачання
občanská práva	громадянські права	přijímání (při mši)	причастя, причащення
pravěk	доісторичні часи	příjmy	прибутки
právo	право	příměří	перемир'я
právo občanské	цивільне (громадянське) право	psychika	психіка
právo pracovní	трудове право	psychologie	психологія
právo rodinné	право родинне	puč	путч, заколот
právo trestní	кримінальне право	purkmistr	бургомістр
		pyramida	піраміда

R **radnice** ратуша
rasa раса
rasismus расизм
ražba mincí карбування монет
reforma реформа
pozemková reforma земельна реформа
sociální reforma соціальна реформа
měnová reforma грошова реформа
reformace реформація
region регіон
reklama реклама
rekreace відпочинок
relaxace релаксація
relief рельєф
renaissance ренесанс, відродження
republika республіка
revoluce революція
bolševická revoluce більшовицька революція
buržoazně demokratická revoluce буржуазно-демократична революція
průmyslová revoluce промислова революція
„sametová“ revoluce „оксамитова“ революція
režim режим
režim dne режим (розпорядок) дня
lidovědemokratický režim народно-демократичний режим
komunistický režim комуністичний режим
totalitní režim тоталітарний режим
robot робота
rod рід
rodičovství батьківство, материнство
plánované rodičovství плановане батьківство

rodina родина, сім'я
neúplná rodina неповна сім'я
rokoko рококо
rolník селянин, землероб
románský sloh романський стиль
romantismus романтизм
rotunda ротонда
rovnoprávnost рівноправність
rozpočet бюджет
obecní rozpočet муніципальний бюджет
osobní rozpočet особистий бюджет
rodinný rozpočet сімейний бюджет
státní rozpočet державний бюджет
rozvod розлучення
rybolov риболовля, рибальство
rychtář сільський староста
rytíř лицар, рицар
rytířský řád лицарський орден
rytířský turnaj лицарський турнір
řečnictví риторика, ораторське мистецтво
řemeslná výroba ремісницьке виробництво
řemeslník ремісник
říše імперія, держава
byzantská říše Візантійська імперія
franká říše Франкська імперія
římská říše Римська імперія
Sámová říše держава Само
velkomoravská říše Великоморавська держава (князівство)
sabotáž саботаж
samoděržaví самодержавство
samospráva самоурядування
obecní samospráva муніципальне (місцеве) самоурядування
třídní samospráva класове самоурядування

R**S**

sankce санкція
satelitní stát держава-сателіт
sběr (rostlinné potraviny) збирання
 (рослинної їжі)
sebekontrola самоконтроль
sebezpoznání самопізнання
sebevědomí самосвідомість,
 самовпевненість
sebevýchova самовиховання
secese модерн
senát сенат
sexualita сексуальність
sexuální deviace сексуальні
 відхилення, збочення
sexuální orientace сексуальна
 орієнтація
sexuální zneužívání сексуальне
 зловживання
sexuolog сексолог
schopnost здатність,
 спроможність, талант
sjednocení об'єднання
Slované слов'яни
smlouva угода, договір, контракт
mírová smlouva мирний договір,
 мирна угода
Severoatlantická smlouva (NATO)
 Північноатлантична угода
 (NATO)
Varšavská smlouva
 Варшавський договір,
 Варшавська угода
socialismus соціалізм
sociální dávky соціальна допомога
sociální péče соціальна опіка,
 соціальний догляд
sociální role соціальні ролі
sociální skupina соціальна група
sochařství скульптура
solidarita солідарність
soud суд
soudní proces судовий процес
soukromý sektor приватний
 сектор
specializace řemesel розподіл
 праці (спеціалізація ремесел)

společnost суспільство
konzumní společnost
 споживацьке суспільство
občanská společnost
 громадянське суспільство
spolupráce співпраця
správní celek адміністративна
 одиниця
stalinismus сталінізм
stanné právo стан облоги
staročesí старочехи
starověk стародавні часи
stát держава
státní hymna державний гімн
státní suverenita державний
 суверенітет
státní svátek державне свято
státní symbol державний символ
státní vlajka державний прапор
státní znak державний знак
 (символ)
státní zřízení державний лад
stávka страйк
stavovská společnost станове
 суспільство
stěhování národů переселення
 народів
století століття
stres стрес
středověk середні віки,
 середньовіччя
střelný prach порох (стрілецький)
stříbro срібло
střídavý systém hospodaření
 змішана система господарювання
sukno сукно
sultán султан
svěbytnost самотність
svědomí совість, сумління
světový názor світогляд
svoboda свобода
synagoga синагога
šaman шаман
šikanování знущання, тиранія
škola школа, навчальний заклад,
 училище

střední škola середня школа

vysoká škola вищий навчальний заклад

základní škola загальноосвітня школа

zvláštní škola спеціальна школа (для розумово відсталих дітей)

školní řád шкільний режим

školní třída шкільний клас

šlechta дворянство, шляхта

šperk дорогоцінність

T **tábor** табір

koncentrační tábor

концентраційний табір

vojenský tábor військовий табір

tábor lidu мітинг

talent талант

těhotenství вагітність

temperament темперамент

teror терор

tkalcovství ткацтво

tlupa група, зграя, банда

tovaryš помічник майстра

toxikomanie токсикоманія

tradice традиція

tragédie трагедія

restní odpovědnost кримінальна відповідальність

restný čin злочин, злочинна дія

trh ринок

triumvirát триумвірат

trojpolní systém hospodaření трипільна система землеробства (господарювання)

tržní ekonomika ринкова економіка

tvrz замок, твердиня

U **učení** вчення, наука

učitel вчитель, викладач

ultimátum ультиматум

umělé přerušeni těhotenství штучне переривання вагітності

umělecké řemeslo художній промисел

umění мистецтво

únava утома

unie унія, союз

uniforma уніформа, мундир, однострій

univerzita університет

úřad práce центр

працевлаштування/зайнятості

úředník службовець, урядовець, чиновник

úspory заощадження

ústava конституція

válka війна

blesková válka блискавична війна, блицкриг

druhá světová válka Друга світова війна

občanská válka громадянська війна

první světová válka Перша світова війна

stoletá válka Столітня війна

studená válka холодна війна

třicetiletá válka Тридцятилітня війна

zákopová válka окопна (позиційна) війна

válečný zločinec воєнний злочинець

Vánoce Різдво

věda наука

Velikonoce Великдень

velmoc велика держава,

супердержава

velmož вельможа

versailleský mírový systém версальська світова система

vesnice село

vitaminy вітаміни

vkłady вклади

vláda уряд, кабінет (міністрів), влада

prozatímní vláda тимчасова влада

vláknina плітковина

vlast вітчизна, батьківщина

vlastenectví патріотизм

V

vlastnictví власність
soukromé vlastnictví приватна власність
veřejné vlastnictví суспільна власність
vlastnost властивість
vlna вовна, шерсть
vlohy задатки, нахили, здібності
vojenská družina військова дружина
vojenská jednotka військовий підрозділ
vojevůdce полководець, воєначальник
volba povolání вибір професії
volby вибори
komunální volby муніципальні вибори
parlamentní volby парламентські вибори
volný čas вільний час
vrchnost начальство, власті
vrstevník ровесник, одноліток
vrstevnická skupina група ровесників, однолітків
vůle воля
výdaje витрати
výchova виховання
výstava виставка
vzdělanost освіченість
vztahy зв'язки, відносини, стосунки
mezilidské vztahy стосунки між людьми
mezinárodní vztahy міжнародні відносини
partnerské vztahy партнерські зв'язки (відносини)
společenské vztahy суспільні відносини

Z **zájmová činnost** галузева діяльність

zákon закон
zákoník кодекс, звід законів
zámek замок
zaměstnání служба, робота, заняття
zamilovanost закоханість
zámoří заморські краї
zastupitelské orgány представницькі органи
závislá země залежна земля (країна)
závislost залежність
zbraň зброя
zdravá výživa здорове харчування
zdraví здоров'я
duševní zdraví психічне (духовне) здоров'я
tělesné zdraví фізичне здоров'я
země třetího světa країни третього світу
zemědělství землеробство
zemský sněm крайовий парламент
zlato золото
znalost знання
zralost зрілість, дорослість
citová zralost чуттєва зрілість
duševní zralost духовна зрілість
sociální zralost соціальна зрілість
tělesná zralost фізична зрілість
železnice залізниця
železo залізо
životní cíl мета життя
životní partner партнер у житті
životní prostředí середовище для життя
životní styl стиль життя
životní úroveň життєвий рівень
životospráva режим, розпорядок
žurnalistika журналістика

Ruština

- A** **abdikace** отречение от престола, просьба (министра) об отставке, отставка
absolutismus абсолютизм
osvícený absolutismus просвещенный абсолютизм
adolescence взросление, период взросления
adopce (osvojení) усыновление, удочерение
advokát адвокат
agresivita агрессивность
akcie акция
aktivní odpočinek активный отдых
alchymie алхимия
aliance альянс, союз
alkoholismus алкоголизм
antika античный мир, античность
antikoncepce противозачаточные средства
bariérová antikoncepce барьерные противозачаточные средства
hormonální antikoncepce гормональные противозачаточные средства
přírozená antikoncepce естественные противозачаточные средства
arcibiskupství архиепископство, резиденция архиепископа
arcibiskup архиепископ
aréna арена
archeologie археология
archeolog археолог
archeologická kultura археологическая культура
archeologický výzkum археологические исследования, раскопки
architektura архитектура
- archiv** архив
aristokracie аристократия
arkáda аркада
armáda армия, вооруженные силы
ateismus атеизм
atentát атентат, покушение
atomová puma атомная бомба
atrium центральная прямоугольная ненакрытая часть дома в Древнем Риме (дворик)
autonomie автономия
autorita авторитет
azbuka азбука, алфавит
- B** **báje** миф, легенда
banka банк
barbaři, barbarské kmeny варвары, племена варваров
barikáda баррикада
baroko барокко
batole младенец, ползунок
bavlna хлопок
bazilika базилика
bible Библия
biskupství епископство
biskup епископ
bitva битва
blokáda блокада
boj бой, борьба
národněosvobozenecký boj национально-освободительная борьба
třídní boj классовая борьба
bombardování бомбардировка
bronz бронза
bůh Бог
burza биржа
buržoazie буржуазия
- C** **cech** цех
centralizace централизация

centralizovaný stát централизованное государство
centrální plánování центральное планирование
cenzura цензура
cestovní ruch туризм
cín олово
církev церковь
církev evangelická церковь евангелическая
církev katolická церковь католическая
církevní hodnostář церковный иерарх, духовный сан
císařství империя
císař император
city чувства
vyšší city высшие чувства
civilizace цивилизация

Č **člověk dnešního typu** человек современного типа
člověk rozumný человек разумный
člověk vzpřímený человек прямоходящий
člověk zručný человек, изготавливающий орудия труда

D **daně** налоги
defenestrace выбрасывание в окно
děkabristé декабристы
dekret декрет
dělba práce разделение труда
demarkační linie демаркационная линия
demise демиссия
demokracie демократия
demonstrace демонстрация
denár древняя и средневековая серебряная монета
despotie деспотия
diktatura диктатура
diktatura proletariátu диктатура пролетариата
diktátor диктатор
diskriminace дискриминация
divadlo театр

doba bronzová век бронзовый (бронзы)
doba kamenná mladší (neolit) век младший каменный (неолит)
doba kamenná pozdní(eneolit) век позднекаменный (энеолит)
doba kamenná starší (paleolit) век раннекаменный (палеолит)
doba ledová эпоха ледника
doba železná эпоха железа
dokument документ
domínát форма правления в Древнем Риме в 284–476 гг.
domov родной дом, родина
dorozumívání, komunikace коммуникация
dospělost зрелость
dospívání (puberta) период созревания, пубертальный (переходный) возраст
dovednost умение, навык
dovolená отпуск
droga наркотик, лекарственное вещество
dynastie династия
emigrace эмиграция

E **empír, empírový sloh** ампир, стиль ампир
epidemie эпидемия
epocha эпоха
epos эпос
erb герб
etnikum (etnická skupina) этнос (этническая группа)
exil изгнание
expanze экспансия, расширение

F **fakulta** факультет
faraon фараон
farář приходской священник
federace федерация
feudál феодал
filozofie философия
freska фреска
fronta (válečná) фронт (на войне)

G **galerie** галерея
genocida геноцид
gestapo (státní tajná policie)
 гестапо (государственная
 тайная полиция)
gilotina гильотина
gladiátor гладиатор
globální problémy глобальные
 проблемы
globální problémy ekologické
 глобальные экологические
 проблемы
globální problémy společenské
 глобальные общественные
 проблемы
gotika, gotický sloh готика,
 готический стиль
pozdní gotika поздняя готика
groš грош
gynekolog гинеколог

H **hazardní hra** азартная игра
hedvábí шелк
helenismus (helenistická kultura)
 эллинизм, эллинская культура
historie история
historik историк
hmotné prameny материальные
 источники
hormony гормоны
hospodářská krize кризис
 хозяйственный
hospodářství хозяйство
hrabství графство
hrabě граф
hrací automat игральный автомат
hrad замок, кремль
hradby крепостные стены, валы
hradiště городище
hrnčářský kruh гончарный круг
hrnčářství гончарство
hrob могила
hrobka гробница, усыпальница
hromadné sdělovací prostředky
 средства массовой информации
hudba музыка

humanismus гуманизм
husitství гуситское движение
hygiena гигиена
duševní hygiena гигиена
 умственного труда
intimní hygiena интимная
 гигиена
osobní hygiena личная гигиена

charakter характер **CH**
chov dobytka скотоводство
chování поведение
chrám храм, собор

ideologie идеология **I**
ikona икона
ilegalita подполье
impérium империя
impresionismus импрессионизм
industrializace индустриализация
integrační proces процесс
 интеграции (объединения),
 интеграционный процесс
inteligence интеллигенция
intervence интервенция
islám ислам

jakobín яacobинец **J**
jantar янтарь
jezuitský řád орден иезуитов

kalendář календарь **K**
kalich чаша
kamarádství дружба
kancléř канцлер
kaple часовня, капелла
kapitulace капитуляция
kardinál кардинал
kasta каста
katedrála кафедральный собор
kázání проповедь
kázeň дисциплина
Keltové кельты
keramická nádoba керамический
 сосуд
klasicismus классицизм
klášter монастырь
klenba свод

kmen племя
kmenový svaz союз племен
kněz священник
knihovna библиотека
knihťisk печатание,
 книгопечатание
knížectví княжество
kníže князь
koalice коалиция, союз
protihitlerovská koalice
 антигитлеровская коалиция
vládní koalice коалиция власти
kočovník кочевник
kojenec грудной ребенок
kojenecký ústav клиника для
 грудных детей
kolaborant коллаборационист
kolektivizace zemědělství
 коллективизация сельского
 хозяйства
kolonát колонат
kolon осадник, колонист
kolonialismus колониализм
koloniální říše колониальная
 империя
kolonie колония
kolonizace колонизация
komedie комедия
kompas компас
komunismus коммунизм
koncil церковный собор
konference конференция
konfiskace конфискация
konflikt конфликт
mezigenerační konflikt
 конфликт поколений
kongres конгресс
konkurence конкуренция
konšel советник, член магистрата
konzervativismus консерватизм
konzul консул
kopule купол
korán коран
korunovace коронация
korunovační klenoty коронные
 ценности (регалии)

kosmetická péče косметический
 уход
kostel костел, католический храм
kovářství кузнечество
kozáci казаки
království королевство
král король
královská koruna королевская
 корона
královský dvůr королевский
 двор
kriminalita преступность
krizové centrum кризисный центр
kronika хроника, летопись
křesťanství христианство
křest крещение
křesťan христианин
křížová výprava поход
 крестоносцев, крестовый поход
křížák крестоносец
kubismus кубизм
kult культ
kult osobnosti культ личности
kultura культура
duchovní kultura духовная
 культура
hmotná kultura материальная
 культура
masová kultura массовая
 культура
kulturní dědictví культурное
 наследие
kulturní instituce учреждения
 культуры
láska любовь
latinka латинский шрифт,
 латиница
legenda легенда
legie легион
len лен
letopis летопись, хроника
letopočet летоисчисление
liberalismus либерализм
lidová slovesnost народная
 словесность, фольклор



lidová tvořivost народное творчество
lidové shromáždění народное собрание
lidové zvyky народные обычаи
linka důvěry телефон (линия) доверия
linka bezpečí телефонные номера (полиции, скорой помощи, пожарной охраны...)
literatura литература
loďstvo флот
lov охота

M **madona** мадонна
magie магия
majestát величие, величество, высочайшая или королевская грамота
majetek имущество, собственность
movitý majetek движимость, движимое имущество
nemovitý majetek недвижимость, движимое имущество
malířství живопись
manifest манифест
manufaktura мануфактура
manželství брак
markrabství маркграфство
markrabě маркграф
masturbace мастурбация
měď медь
menstruace менструация
město город
horní město город горняков (рудокопов) в средневековье
královské město королевский город
poddanské město вассальный (подвластный) город, город, который принадлежит местному феодалу
věnné město город, полученный королевой в приданное

měšťan городской житель, горожанин
městský stát город-государство
mešita мечеть
minaret минарет
mince монета
ministr министр
mír мир
misionář миссионер
mladočeši младочехи
mníšský řád монашеский орден
mobilizace мобилизация
moc власть
moc duchovní власть духовенства
moc soudní судебная власть
moc světská власть светская
moc výkonná власть исполнительная
moc zákonodárná власть законодательная
mohyla могила, курган
monarchie монархия
monarchie konstituční монархия конституционная
monopol монополия
mor чума
morová epidemie эпидемия чумы
motivace мотивация
mozaika мозаика
mravnost моральность, мораль, этика
mše, bohoslužba месса, богослужение, литургия
mumifikace мумификация
munie мумия
muslim мусульманин
muzeum музей
mýtus миф
mzda зарплата
nabídka a poptávka предложение и спрос **N**
náboženství религия, вероисповедование

náboženská sekta религиозная секта
náboženská svoboda свобода вероисповедования
náboženské vyznání вероисповедование, вера
nacionalismus национализм
nacismus нацизм
náčelník вождь, старейшина
nadpřirozené síly сверхестественные силы
nadvláda господство
náhrdelník ожерелье, колье
nálada настроение
naleziště месторождение
náramek браслет
národ нация, народ
národní obrození национальное возрождение
Národní shromáždění Национальное собрание
národnostní menšina национальное меньшинство
nářečí диалект, наречие, говор
naturálie продукты
naturální směna натуральный обмен
návyková látka привычный материал (вещество)
negramotnost неграмотность
nemoci civilizační болезни цивилизации
nemoci dědičné болезни наследственные
nemoci duševní болезни психики
nemoci přenosné pohlavním stykem болезни, переносимые половым путем
nemoci tělesné болезни тела
nesnášenlivost нетерпимость, неуживчивость
nezaměstnanost безработица
nezávislost независимость
nezletilá osoba несовершеннолетнее лицо

norma норма, стандарт
mravní norma моральная норма
právní norma правовая норма
společenská norma общественная норма
notář нотариус
novorozenec новорожденный
novověk наша эра, новое время, новая эпоха
raný novověk ранняя новая эпоха
občan гражданин
občanství гражданство
občina община
obec населенный пункт
obecní samospráva общественное самоуправление
obecní zastupitelstvo муниципальное представительство/местное самоуправление, муниципалитет
oběť жертва
obchod торговля
obchodník торговец
obilnářství выращивание зерновых культур, хлеборобство
objevné plavby плавания-открытия
obrazoborectví иконоборство
obřad обряд, церемония
odboj сопротивление, движение сопротивления, освободительное движение
odborová organizace профсоюзная организация
odpovědnost ответственность
odpustky индульгенции
odsun (Němců) выселение, депортация, эвакуация (немцев)
ofenziva наступление
ochrana životního prostředí охрана окружающей среды
okres район
okupace оккупация



okupační správa оккупационное управление, оккупационное учреждение

okupační armáda

оккупационная армия

oltář алтарь, жертвенник

olympijské hry олимпийские игры

opera опера

opevnění укрепление, форт

opozice оппозиция

oppidum оппидум (1. кельтская крепость 2–1 вв. до н.э., имевшая каменные стены и прамоуг. планировку 2. временный город-крепость периода Римской империи)

orba пахота, вспашка

oradlo рало

Organizace spojených národů

Организация Объединенных Наций

osídlení заселение, поселение

osobnost личность

osvícenství просвещение, эпоха просвещения, просветительство

otroctví рабство

otrok раб

otuzování закалка

P **pakt** пакт

palác дворец

památka памятник

kulturní památka памятник культуры

umělecká památka памятник искусства

panstvo (vysoká šlechta)

дворянство

papež папа (римский) – глава католической церкви

papyrus папирус

parlament парламент

parlamentarismus

парламентаризм

parní stroj паровая машина

parolod пароход

partyzán партизан

paruka парик

pastevectví скотоводство, пастушеское скотоводство

patent патент

robotní patent барщина

toleranční patent указ

о веротерпимости

patriarcha патриарх

patricij патриций

patron шеф, патрон,

покровитель

pec печь

peklo ад

peníze деньги

pergamen пергамент

perspektiva перспектива

pěstní klín ручное рубило

pěstounská péče опекунский уход

petice петиция

písař писец, переписчик

písemné prameny письменные источники

písemnictví письменность

písmo письмо

písmo hláskové письмо звуковое

písmo klínové клинопись

písmo obrázkové (hieroglyfy)

письмо иероглифическое

písmo znakové письмо знаковое

plantáž плантация

plastika скульптура, пластика

plebej плебей

plodnost плодородность, плодовитость

pluh плуг

pluralita плюрализм

poddanství подданство, феодально-крепостная зависимость

poddaný подданий

pogrom погром

pohan язычник, поганин

pohlaví пол

pohlavní orgány половые органы

pohlavní styk половая связь
pohřeb похороны
pohřební zvyklosti (ritus)
 похоронный ритуал
pohybová činnost двигательная
 деятельность (активность)
pojištění страховка
policie полиция
politika политика
politika vnitřní политика
 внутренняя
politika zahraniční политика
 внешняя
politická strana политическая
 партия
politický program политическая
 программа
politický systém политическая
 система
poradna pedagogicko-psychologická
 консультация
 педагогико-психологическая
poradna předmanželská a manželská
 консультация для молодоженов
 и семей
pornografie порнография
portál портал
poslanec депутат
posmrtný život загробная жизнь
potřeby потребности
potřeby duševní потребности
 духовные
potřeby fyzické потребности
 физические
poutě na hory паломничество,
 посещение святых мест
pověst сказание, предание,
 легенда
povstání восстание
práce работа, труд
pracovní doba рабочее время
pracovní kázeň трудовая,
 производственная дисциплина
pracovní nástroj орудие труда
pracovní poměr трудовое
 отношение

pracovní přetížení рабочая
 перегрузка
pracovní smlouva трудовое
 соглашение
práva права
lidská práva права человека
městská práva права города
občanská práva гражданские
 права
pravěk доисторические времена
právo право
právo občanské гражданское
 право
právo pracovní трудовое право
právo rodinné право семейное
právo trestní уголовное право
právní předpis правовое
 предписание, правовой указ
právní řád правопорядок
právní úkon правовое
 мероприятие, правовое
 действие
pravoslaví православие
premiér премьер
prevence профилактика
prezident президент
principát форма правления
 в Древнем Риме
 (30 г. до н.э. – 284 г. н.э.)
privilegium привилегия
profese профессия, специальность
prokuratura прокуратура
promiskuita беспорядочные
 половые отношения с лицами
 противоположного пола
prosperita доходность,
 прибыльность
prostitute проституция
protektorát протекторат
provincie провинция
prožívání переживания
přátelství дружба
předek предок
přelidnění перенаселенность,
 перенаселение

přestupek проступок,
правонарушение
převrat переворот
komunistický převrat
коммунистический переворот
státní převrat государственный
переворот
přídělové zásobování
нормированное снабжение
přijímání (při mši) причастие,
причащение
příjmy прибыль
příměří перемирие
psychika психика
psychologie психология
puč путч
purkmistr бургомистр
pyramida пирамида

R **radnice** ратуша
rasa раса
rasismus расизм
ražba mincí чеканка монет
reforma реформа
pozemková reforma земельная
реформа
sociální reforma социальная
реформа
měnová reforma денежная
реформа
reformace реформация
region регион
reklama реклама
rekreace отдых
relaxace релаксация
relief рельеф
renaissance ренессанс, возрождение
republika республика
revoluce революция
bolševická revoluce
большевистская революция
buržoazně demokratická revoluce
буржуазно-демократическая
революция
průmyslová revoluce
промышленная революция

„sametová“ revoluce
“бархатная” революция
režim режим
režim dne режим (распорядок)
дня
lidovědemokratický režim
народно-демократический
режим
komunistický režim
коммунистический режим
totalitní režim тоталитарный
режим
robot работа
rod род
rodák уроженец
rodičovství материнство
plánované rodičovství
планированное отцовство
rodina семья
neúplná rodina неполная семья
rokoko рококо
rolník крестьянин, земледелец
románský sloh романский стиль
romantismus романтизм
rotunda ротонда
rovnoprávnost равноправие
rozpočet бюджет
obecní rozpočet муниципальный
бюджет
osobní rozpočet личный бюджет
rodinný rozpočet семейный
бюджет
státní rozpočet государственный
бюджет
rozvod развод
rybolov рыбная ловля
rychtář сельский староста
rytíř рыцарь
rytířský řád рыцарский орден
rytířský turnaj рыцарский
турнир
řečnictví риторика, ораторское
искусство
řemeslná výroba ремесленный
промысел

řemeslník ремесленник
 říše империя, держава
 byzantská říše Византийская империя
 francká říše Франкская империя
 římská říše Римская империя
 Sámova říše государство Само
 velkomoravská říše Великоморавское княжество

S sabotáž саботаж
 samoděržaví самодержавие
 samospráva самоуправление
 obecní samospráva муниципальное (местное) самоуправление
 třídní samospráva классовое самоуправление
 sankce санкция
 satelitní stát государство-сателлит
 sběr (rostlinné potraviny) собирание (растительной пищи)
 sebekontrola самоконтроль
 sebezpoznání самопознание
 sebevědomí самосознание, самоуверенность
 sebevýchova самовоспитание
 secese модерн
 senát сенат
 sexualita сексуальность
 sexuální deviace сексуальные отклонения, извращения
 sexuální chování сексуальное поведение
 sexuální orientace сексуальная ориентация
 sexuální zneužívání сексуальное злоупотребление
 sexuolog сексолог
 schopnost способность, умение, талант
 sjednocení объединение
 Slované славяне
 smlouva договор, договоренность, контракт
 mírová smlouva мирный договор, мирное соглашение

Severoatlantická smlouva (NATO) Североатлантический пакт (НАТО)
 Varšavská smlouva Варшавский договор
 socialismus социализм
 socialistický realismus социалистический реализм
 sociální dávky социальная (материальная) помощь
 sociální péče социальная опека, социальное попечение
 sociální role социальные роли
 sociální skupina социальная группа
 sochařství скульптура, ваяние
 solidarita солидарность
 soud суд
 soudní proces судебный процесс
 soukromý sektor частный сектор
 specializace řemesel разделение труда (специализация ремесел)
 společnost общество
 konzumní společnost потребительское общество
 občanská společnost гражданское общество
 spolupráce сотрудничество
 správní celek административная единица
 stalinismus сталинизм
 stanné právo осадное положение
 staročechi старочехи
 starověk древняя история
 stát государство
 státní hymna государственный гимн
 státní suverenita государственный суверенитет
 státní svátek государственный праздник
 státní symbol государственный символ
 státní vlajka государственный флаг
 státní znak государственный знак (символ)

státní zřízení государственное устройство

stávka забастовка, стачка

stavovská společnost сословное общество

stěhování národů переселение народов

století век

stres стресс

středověk средние века, средневековье

střelný prach порох

stříbro серебро

střídavý systém hospodaření смешанная система хозяйствования

sukno сукно

sultán султан

svěbytnost самобытность

svědomí совесть

světový názor мировоззрение

svoboda свобода

synagoga синагога

Š **šaman** шаман

šikanování издевательство

škola учебное заведение, школа, училище

střední škola средняя школа

vysoká škola высшее учебное заведение

základní škola

общеобразовательная школа

zvláštní škola спецшкола (для умственно отсталых детей)

školní řád школьный режим

školní třída школьный класс

šlechta дворянство

šperk драгоценность

T **tábor** лагерь

koncentrační tábor

концентрационный лагерь

vojenský tábor военный лагерь

tábor lidu митинг

talent талант

těhotenství беременность

technika техника

temperament темперамент

teror террор

tkalcovství ткачество

tlupa группа, стая, банда

tovaryš подмастерье

toxikomanie токсикомания

tradice традиция

tragédie трагедия

restní odpovědnost уголовная ответственность

restný čin преступное деяние, уголовное преступление

trh рынок

triumvirát триумvirат

trojpolní systém hospodaření

трехпольная система земледелия

tržní ekonomika, tržní hospodářství

рыночная экономика, рыночное хозяйство

tvrz замок, твердыня

učení учение, наука

učitel учитель, преподаватель

ultimátum ультиматум

umělé přerušeni těhotenství

искусственное прерывание беременности

umělecké řemeslo

художественный промысел

umění искусство

únava усталость

unie союз

uniforma униформа, мундир

univerzita университет

úřad práce центр трудоустройства

úředník служащий, чиновник

úspory сбережения

ústava конституция

válka война

blesková válka молниеносная война, блицкриг

druhá světová válka Вторая мировая война

občanská válka гражданская война

U

V

první světová válka Первая мировая война
stoletá válka Столетняя война
studená válka холодная война
třicetiletá válka Тридцатилетняя война
zákopová válka окопная (позиционная) война
válečný zločinec военный преступник
Vánoce Рождество
věda наука
Velikonoce Пасха
velmoc супердержава
velmož вельможа
versailleský mírový systém версальская мировая система
vesnice село
vitaminy витамины
vkłady вклады, сбережения
vláda кабинет (министров), правительство
prozatímní vláda временное правительство
vláknina волокнина
vlast отечество, родина
vlastenectví патриотизм
vlastnictví собственность
soukromé vlastnictví частная собственность
veřejné vlastnictví общественная собственность
vlastnost свойство
vlna шерсть
vlohy способности, талант
vojenská družina военная дружина
vojenská jednotka войсковое подразделение, войсковая часть
vojevůdce полководец, военачальник
volba povolání выбор профессии
volby выборы
komunální volby коммунальные выборы
parlamentní volby парламентские выборы

volný čas свободное время
vrchnost начальство
vrstevník ровесник
vrstevnická skupina группа ровесников
vůle воля
výdaje расходы, издержки
výchova воспитание
výstava выставка
vzdělanost образованность
vztahy связи, отношения
mezilidské vztahy отношения между людьми
mezinárodní vztahy международные отношения
partnerské vztahy партнерские отношения, связи
společenské vztahy общественные отношения
zájmová činnost отраслевая деятельность
zákon закон
zákoník кодекс, свод законов
zámek замок
zaměstnání служба, работа, занятие
zamilovanost влюбленность
zámoří заморские края
zastupitelské orgány представительские органы
závislá země независимое государство
závislost зависимость
zbraň оружие
zdravá výživa здоровое питание
zdraví здоровье
duševní zdraví психическое (духовное) здоровье
tělesné zdraví физическое здоровье
zdravotní znevýhodnění (handicap) физический или психический недуг
země třetího světa государства третьего мира

zemědělství земледелие
zemský sněm краевой парламент
zlato золото
znanost знание
znásilnění изнасилование
zralost зрелость
 citová zralost чувственная
 зрелость
 duševní zralost духовная
 зрелость
 sociální zralost социальная
 зрелость

tělesná zralost физическая
 зрелость
železnice железная дорога
železo железо
životní cíl цель жизни
životní partner партнер в жизни
životní prostředí жизненная
 среда, среда обитания
životní styl стиль жизни
životní úroveň жизненный уровень
životospráva режим
žurnalistika журналистика

Ž

Vietnamština

A **abdikace** 1. sự từ bỏ 2. 1. sự thoái vị, sự từ ngò

absolutismus chính thể, chuyên thể

osvícený absolutismus chính thể khai sáng

adolescence thời thanh niên

adopce (osvojení) 1. sự nhận làm con nuôi 2. sự theo, sự làm theo

advokát luật sư

agresivita 1. sự xâm lược 2. sự công kích 3. sự gây sự

akcie cổ phần

aktivní odpočinek sự an dưỡng tích cực (nghĩa bóng), nghỉ ngơi có hoạt động

alchymie thuật giả kim

aliance liên minh

alcoholismus 1. tác hại của rượu 2. chứng nghiện rượu

antika thời La mã cổ đại

antikoncepce phương pháp tránh thụ thai, sự tránh thụ thai

hormonální antikoncepce thuốc hóc môn tránh thai

přirozená antikoncepce phương pháp tránh thai tự nhiên

arcibiskupství 1. chức tổng giám mục 2. địa hạt dưới quyền tổng giám mục

arcibiskup tổng giám mục, tổng giáo chủ

aréna 1. trường đấu 2. trường đấu tranh, vũ đài, phạm vi hoạt động

archeologie khảo cổ học

archeolog nhà khảo cổ

archeologická kultura văn hóa khảo cổ

archeologický výzkum nghiên cứu u khảo cổ

architektura 1. thuật kiến trúc, khoa kiến trúc, khoa xây dựng 2. công trình kiến trúc, công trình xây dựng 3. kiểu kiến trúc 4. sự xây dựng

archiv viện tư liệu

aristokracie 1. tầng lớp quý tộc 2. chế độ quý tộc 3. những người tiêu biểu nhất

arkáda đường có mái vòm

armáda 1. quân đội 2. đoàn, đám đông, vô số

ateismus thuyết vô thần

atentát vụ ám sát

atomová puma vũ khí nguyên tử bom nguyên tử

atrium nhà cảnh ngoài vườn có che kính

autonomie 1. sự tự trị 2. nước tự trị 3. tự do ý chí 4. sự tự quản

autorita 1. uy quyền, quyền lực, quyền thế 2. ủy quyền 3. nhà cầm quyền, nhà chức trách

azbuka bảng chữ cái

báje 1. thần thoại 2. chuyện hoang đường; chuyện tưởng tượng

banka ngân hàng

barbaři, barbarské kmeny người dã man, tộc dã man

barikáda chiến lũy

baroko nghệ thuật Ba-rốc

batole trẻ con mới tập đi

bavlna bông

bazilika nhà thờ kiểu La-mã cổ đại

bible kinh thánh

biskupství 1. địa phận giám mục 2. chức giám mục

biskup giám mục

bitva chiến trận

blokáda sự phong tỏa

boj trận, cuộc chiến đấu

národněosvobozenecký boj cuộc chiến đấu giải phóng dân tộc

třídni boj cuộc đấu tranh giai cấp

bombardování ném bom, oanh tạc

bronz đồng

bůh thần, chúa, thượng đế

B

burza thị trường chứng khoán
buržoazie giai cấp tư sản

C **cech** phân xương, phường hội
centralizace tập trung, tập quyền
centralizovaný stát nhà nước tập quyền

cenzura sự kiểm duyệt
cestovní ruch hoạt động du lịch
cín thiếc

církev nhà thờ, giáo hội
církev evangelická giáo hội phúc âm
církev katolická giáo hội thiên chúa
církevní hodnostář người có chức vụ cao trong giáo hội

císařství đế vị, chức thống soái (La)
císař hoàng đế, thống soái (La)
city 1. tình cảm 2. cảm xúc, cảm giác
vyšší city những tình cảm cao hơn
civilizace văn minh

C **člověk dnešního typu** con người thời nay

člověk rozumný con người biết suy nghĩ

člověk vzpřímený con người biết đứng thẳng

člověk zručný con người dùng tay (thời cổ đại)

D **daně** thuế
defenestrace tống cổ
děkabristé những nhà cách mạng tháng 12 (ở Nga)

dekret sắc lệnh, pháp lệnh
dělna práce phân công lao động
demarkační linie giới tuyến

demise sự từ chức
demokracie dân chủ
demonstrace cuộc biểu tình

denár một loại đồng tiền
despocie quốc gia chuyên chế
diktatura nền độc tài; nền chuyên chính

diktatura proletariátu nền chuyên chính vô sản
diktátor kẻ độc tài

diskriminace sự phân biệt đối xử
divadlo nhà hát

doba bronzová thời kỳ đồ đồng
doba kamenná mladší (neolit) thời kỳ đồ đá mới

doba kamenná pozdní (eneolit) thời kỳ đồ đá giữa

doba kamenná starší (paleolit) thời kỳ đồ đá cũ

doba ledová thời băng giá

doba železná thời kỳ đồ sắt

dokument văn kiện

dominát chế độ phụ hệ

domov 1. quê hương, quê nhà 2. nhà ở tập thể

dorozumívání, komunikace sự giao tế

dospělost sự trưởng thành

dospívání (puberta) sự dậy thì

dovednost sự khéo tay

dovolená nghỉ hè, nghỉ phép

droga thuốc ngủ, matúy

dynastie triều đại, triều vua

emigrace sự di cư ra nước ngoài

epidemie dịch

epocha thời kỳ, thời đại

epos thơ sử thi

erb gia huy, quốc huy

etnikum (etnická skupina) tộc, tộc người

exil sự đi đày

expanze sự bành trướng

fakulta khoa

faraon vua Ai cập

farář mục sư, cha xứ

federace liên bang, liên minh

feudál chúa phong kiến

filozofie triết học

freska tranh tường

fronta (válečná) mặt trận

galerie nhà trưng bày

genocida tội diệt chủng

gestapo (státní tajná policie)

ges- ta- po

E

F

G

gilotina máy chém
gladiátor đấu sĩ thời La-ma cổ đại
globální problémy những vấn đề toàn cầu
globální problémy ekologické những vấn đề môi trường sinh thái toàn cầu
globální problémy společenské những vấn đề xã hội toàn cầu
gotika, gotický sloh gô-tích
groš đồng xu ngày trước
gynekolog bác sĩ phụ khoa

H **hazardní hra** việc làm phiêu lưu
hedvábí lụa, tơ
historie lịch sử
historik nhà sử học
hormony kích thích tố, hoóc môn
hospodářská krize khủng hoảng kinh tế
hospodářství 1. nền kinh tế 2. nông hộ
hrabství quận, huyện
hrabě bá tước
hrací automat máy chơi trò chơi tự động, máy chơi trò chơi điện tử
hrad lâu đài, cung điện
hradby thành lũy, thành trì
hradiště thành lũy của một làng độc lập
hrnčářský kruh mâm quay bàn gốm
hrnčářství lò gốm
hrob ngôi mộ
hrobka mộ xây lãng
hromadné sdělovací prostředky các phương tiện thông tin đại chúng
hudba âm nhạc
humanismus chủ nghĩa nhân đạo
husitství phong trào cách mạng tôn giáo Hút
hygiena vệ sinh
duševní hygiena vệ sinh tinh thần
intimní hygiena vệ sinh chỗ kín
osobní hygiena vệ sinh cá nhân
CH **charakter** 1. tính chất 2. tính tình
chov dobytka nuôi gia súc

chování đối xử, xử sự
chrám nhà thờ, điện, đình
ideologie hệ tư tưởng
ikona tượng thánh hình hiệu
ilegalita hoàn cảnh bị mất, bất hợp pháp
impérium đế quốc
impresionismus nghệ thuật ấn tượng
industrializace sự công nghiệp hoá
integrační proces quá trình liên kết
intelligence giới trí thức
intervence can thiệp
islám đạo Hồi
jakobín Ja-cô-banh, phong trào Ja-cô-banh
jantar lap phách
jezuitský řád dòng Tên
kalendář lịch
kalich 1. ly 2. đài (hoa)
kamarádství quan hệ bạn bè
kancléř 1. thủ tướng 2. viên chương ấn
kaple nhà thờ nhỏ
kapitulace sự đầu hàng
kardinál hoàng y giáo chủ, hồng y giáo chủ
kasta đẳng cấp
katedrála nhà thờ lớn
kázání 1. bài giảng đạo 2. lời quở trách
kázeň kỷ luật
Keltové Xen-tơ
keramická nádoba bình gốm
klasicismus chủ nghĩa kính điển
klášter tu viện
klenba vòm
kmen 1. thân cây 2. bộ lạc
kmenový svaz hội bộ lạc
kněz cố đạo
knihovna thư viện
knihťisk việc in sách
knížectví công quốc
kníže ông hoàng, bậc quốc công
koalice sự liên minh
protihitlerovská koalice liên minh chống hít-ler

I

J

K

vládní koalice liên minh chính phủ
kočovník dân du cư; dân du mục
kojenec trẻ con bú
kojenecký ústav viện trẻ sơ sinh
kolaborant kẻ mại bản
kolektivizace zemědělství tập thể
 hóa nông nghiệp
kolonát chế độ lệ nông (La)
kolon lệ nông (La)
kolonialismus chủ nghĩa thực dân
koloniální říše đế quốc thực dân
kolonie thuộc địa; trại
kolonizace sự thuộc địa hóa
komedie hài kịch
kompas địa bàn
komunismus chủ nghĩa cộng sản
koncil giáo nghị hội
konference hội nghị
konfiskace sự tịch thu
konflikt xung đột
mezigenerační konflikt xung đột
 giữa các thế hệ
kongres đại hội; quốc hội
konkurence sự cạnh tranh
konzervativismus chủ nghĩa bảo thủ
konzul quan chấp chính (La)
kopule mái vòm
korán kinh Co-ran
korunovace lễ đăng quang
korunovační klenoty vương miện,
 quyền trượng và quả táo vàng của
 vua
kosmetická péče săn sóc bằng mỹ
 phẩm
kostel nhà thờ
kovářství thuộc về rèn
kozáci người cò-dắc
království vương quốc
král vua, quốc vương
královská koruna ngôi vua,
 vương miện
královský dvůr sân rồng
kriminalita nạn hình sự
krizové centrum trung tâm cứu nạn
kronika tác phẩm lịch sử, sử biên
 niên

křesťanství đạo cơ đốc
křest lễ nhập đạo
křesťan tín đồ cơ đốc giáo
krizová výprava cuộc thập tự chinh
krížák lính thập tự quân
kubismus trường phái lập thể
kult sự sùng bái
kult osobnosti sự sùng bái cá nhân
kultura văn hóa; văn minh
duchovní kultura văn hóa tinh thần
hmotná kultura văn hóa vật chất
masová kultura văn hóa đại chúng
kulturní dědictví di sản văn hóa
kulturní instituce cơ quan văn hóa
láska 1. tình thương 2. tình yêu
latinka chữ la-tinh
legenda 1. truyền cổ tích 2. lời ghi chú
legie đội quân tình nguyện
len sợi lanh
letopis kỷ biên niên
letopočet 1. công nguyên 2. niên biểu
liberalismus chủ nghĩa tự do
lidová slovesnost văn học nhân dân
lidová tvořivost tính sáng tạo của
 nhân dân
lidové shromáždění quốc hội nhân
 dân, hội đồng nhân dân
lidové zvyky phong tục dân gian
linka důvěry đường dây tin cậy
linka bezpečí đường dây an toàn
literatura văn học
lodstvo tàu, thuyền
lov sự săn bắn
madona tranh, tượng Đức mẹ đồng
 trinh
magie trò quỷ thuật
majestát sự trang trọng, oai nghiêm
majetek tài sản
movitý majetek động sản
nemovitý majetek bất động sản
malířství hội họa
manifest tuyên ngôn
manufaktura công trường thủ công
manželství hôn nhân
masturbace sự thủ dâm
měď đồng

L

M

menstruace kinh nguyệt
město thành phố
královské město hoàng thành
měšťan thị dân
mešita nhà thờ đạo Hồi
minaret tháp (ở giáo đường)
mince tiền đồng xu, tiền xu
ministr bộ trưởng
mír hòa bình
misionář người truyền đạo
mobilizace sự động viên (quân đội)
moc quyền lực, quyền hành
moc duchovní quyền lực tôn giáo
moc soudní quyền lực tòa án
moc výkonná quyền hành pháp
moc zákonodárná quyền lập pháp
mohyla mộ, mộ kỷ niệm
monarchie chế độ quân chủ
monarchie konstituční quân chủ lập hiến
monopol sự độc quyền
mor dịch hạch
morová epidemie nạn dịch hạch
motivace động lực thúc đẩy
mozaika thể khảm
mravnost đạo đức
mše, bohoslužba lễ mi-xa
mumifikace sự ướp xác
mumie xác chết ướp
muslim người theo đạo Hồi
muzeum viện bảo tàng
mýtus thần thoại
mzda lương

N **nabídka a poptávka** cung và cầu
náboženství tôn giáo, đạo
náboženská sekta giáo phái, bè, phái tôn giáo
náboženská svoboda tự do tôn giáo
nacionalismus chủ nghĩa dân tộc
nacismus chủ nghĩa quốc xã
náčelník tộc trưởng, tù trưởng, chỉ huy trưởng
nadpřirozené síly lực lượng siêu phàm
nadvláda sự thống trị

náhrdelník vòng hạt đeo cổ
nálada 1. tâm trạng 2. không khí
nalezště nơi tìm thấy, nơi có
náramek vòng đeo tay
národ dân tộc, nhân dân
národní obrození phong trào phục hưng dân quốc
Národní shromáždění quốc hội
národnostní menšina dân tộc ít người
nářečí tiếng địa phương
naturálie nông phẩm
naturální směna sự trao đổi tự nhiên
návyková látka chất gây nghiện
negramotnost sự mù chữ
nemoci civilizací những căn bệnh văn minh
nemoci dědičné bệnh di truyền
nemoci duševní bệnh thần kinh
nemoci přenosné pohlavním stykem bệnh hoa liễu
nemoci tělesné bệnh về thân thể
nesnášenlivost sự xung khắc, không nhường nhịn
nezaměstnanost nạn thất nghiệp
nezávislost sự không phụ thuộc. nền độc lập
nezletilá osoba người chưa thành niên
norma qui tắc, luật pháp, tiêu chuẩn, mức
mravní norma tiêu chuẩn đạo đức
právní norma tiêu chuẩn luật pháp
společenská norma tiêu chuẩn xã hội
notář trưởng khế
novorozenec trẻ sơ sinh
novověk thời cận đại
raný novověk thời đầu cận đại

občan công dân
občanství quốc tịch
občina xã, làng
obec làng
obecní samospráva ban tự quản của làng
obecní zastupitelstvo ban đại diện làng

oběť 1. sự hy sinh 2. nạn nhân 3. vật hiến tế
obchod 1. sự buôn bán, thương mại 2. cửa hàng, cửa hiệu
obchodník thương gia, thương nhân, nhà buôn bán
obilnářství ngành trồng lúa mì
objevné plavby các thuyền đi khám phá
obřad nghi lễ
odboj cuộc kháng chiến
odborová organizace tổ chức công đoàn
odpovědnost 1. trách nhiệm 2. tinh thần trách nhiệm
odpustky sự xá tội
odsun (Němců) sự dời dân (Đức)
ofenziva sự tấn công, tiến công
ochrana životního prostředí sự bảo vệ môi trường sống
okres quận
okupace sự xâm chiếm
okupační armáda quân đội chiếm đóng
oltář bàn thờ
olympijské hry Hội thể vận
opera nhạc kịch, nhà hát nhạc kịch
opevnění 1. việc xây công sự thành lũy 2. công sự, thành lũy
opozice sự đối lập, sự phản đối
orba sự cày, công việc cày bừa
Organizace spojených národů Liên hiệp quốc
osídlení sự định cư, sự lập làng
osobnost 1. nhân vật có tiếng, danh nhân 2. bản sắc
osvícenství thời khai sáng
otroctví kiếp nô lệ
otrok người nô lệ
otužování sự được tôi luyện, chịu lạnh

P **pakt** hiệp ước
palác lâu đài, cung điện
památka 1. vật kỷ niệm 2. di tích
kulturní památka di tích văn hoá
umělecká památka di tích nghệ thuật

panstvo (vysoká šlechta) giới quý tộc
papež giáo hoàng
papyrus 1. cây cỏ chỉ 2. giấy cỏ chỉ
parlament nghị viện, quốc hội
parlamentarismus chế độ đại nghị
parní stroj máy hơi nước
parolod thuyền hơi nước
partyzán quân du kích
paruka bộ tóc giả
pastevectví nghề chăn súc vật
patent bằng phát minh, giấy môn bài
patriarcha tộc trưởng
patricij thuộc quý tộc
patron người bảo nô (La)
pec lò
peklo địa ngục
peníze tiền, tiền bạc
pergamen giấy da
perspektiva 1. phép phối cảnh 2. triển vọng
petice 1. đơn thỉnh cầu 2. yêu cầu
pisář 1. thầy ký 2. người đánh máy
písemnictví chữ viết, văn viết
písmo chữ viết, kiểu chữ
písmo obrázkové (hieroglyfy) kiểu chữ dùng hình vẽ
písmo znakové kiểu chữ ký hiệu
plantáž đồn điền
plastika nghệ thuật tạo hình
plebej bình dân
plodnost phì nhiêu, màu mỡ, mần con
pluh lưỡi cày, máy cày
pluralita „thuyết đa nguyên; chế độ nhiều thể chế
poddanství sự lệ thuộc, ách áp bức
poddaný lệ thuộc, bị áp bức
pogrom sự tàn sát, sự cướp phá
pohan tà giáo theo đạo nhiều thần
pohlaví giới tính
pohlavní orgány bộ phận giới tính
pohlavní styk giao hợp
pohřeb tang lễ
pohřební zvyklosti (ritus) tang ma
pohybová činnost hoạt động thân thể
pojištění sự bảo hiểm

policie cảnh sát
politika chính trị, chính sách
politika vnitřní chính sách đối nội
politika zahraniční chính sách đối ngoại
politická strana đảng chính trị
politický program chủ trương chính trị
politický systém chế độ chính trị
poradna pedagogicko-psychologická phòng tư vấn giáo dục và tâm lý
poradna předmanželská a manželská phòng tư vấn trước khi thành hôn và gia đình
pornografie văn khiêu dâm, sách báo khiêu dâm
portál cửa chính, cổng vào
poslanec đại biểu Quốc hội
posmrtný život
potřeby sự cần thiết, nhu cầu
potřeby duševní nhu cầu tinh thần
potřeby fyzické nhu cầu thân thể
poutě na hory hội thành hoàng
pověst 1. truyền thuyết 2. danh tiếng 3. tin đồn
povstání cuộc khởi nghĩa
práce lao động, hoạt động, công việc, việc làm
pracovní doba thời gian làm việc
pracovní kázeň kỷ luật lao động
pracovní nástroj công cụ lao động
pracovní poměr hình thức lao động
pracovní přetížení sự quá tải lao động
pracovní smlouva hợp đồng làm việc
práva quyền
lidská práva quyền con người
městská práva quyền của thành phố
občanská práva quyền của công dân
pravěk thời nguyên thủy
právo 1. phép, phép tắc, luật 2. pháp luật 3. luật học
právo pracovní quyền lao động

právo rodinné quyền gia đình
právo trestní luật hình sự
právní předpis qui chế luật
pravoslaví đạo chính thống
premiér thủ tướng
prevence sự đề phòng, phòng ngừa
prezident 1. chủ tịch 2. tổng thống
privilegium đặc quyền đặc ân
profese nghề nghiệp
prokuratura viện công tố
prosperita sự phồn vinh, thịnh vượng
prostitute sự làm đi, sự mãi dâm
protektorát „chế độ bảo hộ; nước bị bảo hộ
provincie tỉnh
prožívání sống qua, trải qua
přátelství tình hữu nghị
předek „tiền nhân; ông cha; tổ tiên
tiền bối
přelidnění dân cư quá đông
přestupek sự trái luật, lỗi
převrat bước, ngoặt, cuộc đảo chính
komunistický převrat vụ đảo chính cộng sản
státní převrat cuộc đảo chính, vụ đảo chính
přídělové zásobování sự tích trữ khẩu phần phân phối
přijímání (při mši) nhận lễ
příjmy thu nhập, tiền lương
příměří sự ngừng bắn, đình chiến
psychika thuộc về tinh thần, tâm lý
psychologie khoa tâm lý học
puč cuộc đảo chính
pyramida kim tự tháp
radnice toà thị chính
rasa chủng tộc
rasismus chủ nghĩa chủng tộc
ražba mincí để đập, đúc (tiền)
reforma sự cải cách
pozemková reforma cải cách ruộng đất
sociální reforma cải cách xã hội
měnová reforma cải cách tiền tệ
reformace cải cách

region vùng, miền
reklama „sự quảng cáo; biển quảng cáo
rekreace sự nghỉ mát, an dưỡng
relaxace sự hồi phục
relief 1. tác phẩm chạm nổi 2. địa hình
renesance thời phục hưng
republika nước cộng hòa
revoluce cách mạng
bolševická revoluce cách mạng
bôn sê vích
buržoazně demokratická revoluce
cách mạng dân chủ tư sản
průmyslová revoluce cách mạng
công nghiệp
„sametová“ revoluce cách mạng
nhung
režim chế độ
režim dne chế độ trong ngày
lidovědemokratický režim chế độ
dân chủ nhân dân
komunistický režim chế độ cộng
sản
totalitní režim chế độ độc tài
roboty tạp dịch
rod thị tộc, họ, loại
rodák người đồng hương
rodičovství sự làm bố, làm mẹ
plánované rodičovství kế hoạch
sinh đẻ
rodina gia đình
neúplná rodina gia đình không
đầy đủ
rokoko nền nghệ thuật Ro-co-co
rolník nông dân
románský sloh nền kiến trúc Rô-man
romantismus chủ nghĩa lãng mạn
rotunda nhà thờ rôman
rovnoprávnost quyền bình đẳng
rozpočet dự trù, dự tính, ngân sách
obecní rozpočet ngân sách của xã
osobní rozpočet dự trù cá nhân
rodinný rozpočet ngân sách gia
đình
státní rozpočet ngân sách quốc gia
rozvod sự ly dị, ly hôn

rybolov nghề đánh cá
rychtář trưởng làng
rytíř hiệp sĩ
řečnictví 1. tu từ học 2. thuật hùng
biện **Ř**
řemeslná výroba thủ công nghiệp
řemeslník thợ công nghiệp
říše đế quốc, đế chế
římská říše đế quốc La mã
sabotáž sự phá hoại
samoděržaví chế độ chuyên chế
samospráva chế độ tự quản
sankce sự phê chuẩn, sự trừng trị,
biện pháp trừng trị
satelitní stát nước chư hầu
sebekontrola sự tự kiểm tra, sự tự chủ
sebezpoznání tự nhận thức
sebevědomí lòng tự tin
senát 1. viện nguyên lão 2. thượng
nghe viện
sexualita tính chất giới tính
schopnost khả năng, năng lực
sjednovení thống nhất, hợp nhất
Slované người Sla-vơ
smlouva hiệp định, hiệp ước
mirová smlouva hiệp định hòa bình
Severoatlantická smlouva (NATO)
Tổ chức hiệp ước Bắc đại Tây
dương
Varšavská smlouva hiệp ước
Var-sa-va
socialismus chủ nghĩa xã hội
socialistický realismus chủ nghĩa
hiện thực xã hội chủ nghĩa
sociální dávky trợ cấp xã hội
sociální péče sự quan tâm xã hội
sociální role vai trò xã hội
sociální skupina nhóm xã hội
sochařství ngành điêu khắc
solidarita tình đoàn kết
soud tòa án
soudní proces phiên tòa
soukromý sektor thành phần tư nhân
specializace řemesel sự chuyên môn
hóa các ngành thủ công

Ř**S**

společnost xã hội
konzumní společnost xã hội tiêu thụ
občanská společnost xã hội công dân
spolupráce hợp tác, công tác
správní celek cơ quan điều hành, bộ máy hành chính
stalinismus chủ nghĩa stalin
stanné právo lệnh thiết quân luật
starověk thời cổ đại
stát nhà nước
státní hymna quốc ca
státní suverenita chủ quyền nhà nước
státní svátek quốc khánh
státní symbol biểu tượng quốc gia
státní vlajka quốc kỳ
státní znak quốc huy
stávka đình công
stěhování národů sự di dân, sự di chuyển dân tộc
století thế kỷ, thời đại
stres bệnh trầm uất, stress
středověk trung đại, trung cổ
střelný prach thuốc súng
stříbro bạc
sukno dạ ni
sultán vua nước theo hồi giáo
svébytnost độc đáo
svědomí lương tâm
svoboda tự do
synagoga nhà thờ do thái
S šaman thầy pháp người sa-man
šikanování làm khó chịu, quấy rầy
škola trường, trường học
střední škola trường phổ thông
vyšoká škola trường đại học
základní škola trường cơ sở
školní třída lớp học
šlechta tầng lớp quý tộc
šperk đồ kim hoàn
T tábor phe, mặt trận
koncentrační tábor trại tập trung
talent tài, tài năng

těhotenství sự có thai, sự có chửa
technika kỹ thuật
temperament khí chất
teror sự khủng bố
tkalcovství xưởng dệt
tlupa tốp, toán, đám
tovaryš thợ học nghề
toxikomanie sự mê say, thói nghiện
tradice truyền thống, tập tục
tragédie bi kịch
trh chợ, thị trường
triumvirát bộ ba (cai trị)
tvrz thành
učení việc học
učitel thầy giáo, giáo viên, người thầy
ultimátum tối hậu thư
umělé přerušení těhotenství nạo thai
umělecké řemeslo thủ công mỹ nghệ
umění nghệ thuật
únava sự mệt nhọc, mệt mỏi
unie liên minh, liên hiệp
uniforma đồng phục
univerzita trường đại học
úředník nhân viên cơ quan
úspory tiền tiết kiệm
ústava hiến pháp
válka chiến tranh
blesková válka chiến tranh nóng
druhá světová válka chiến tranh thế giới lần thứ hai
první světová válka chiến tranh thế giới lần thứ nhất
studentá válka chiến tranh lạnh
Vánoce Lễ giáng sinh
věda khoa học
Velikonoce Lễ phục sinh
velmoc cường quốc
velmož nhà đại quý tộc
vesnice làng, xã
vitaminy vitamin
vkłady sự đóng góp, tiền gửi (tiết kiệm, nhà băng)
vláda 1. chính phủ 2. chính quyền
prozatímní vláda chính phủ lâm thời

U

V

vlast tổ quốc
vlastnictví chế độ sở hữu
soukromé vlastnictví tư hữu
veřejné vlastnictví công hữu
vlastnost tính chất, đặc tính
vlna 1. sóng 2. con
vlohy năng khiếu
vojenská jednotka đơn vị quân đội
vojevůdce người cầm đầu, người chỉ huy
volby cuộc bầu cử
vůle ý chí, nghị lực
výdaje chi phí, chi tiêu
výchova sự giáo dục
výstava cuộc triển lãm
vzdělanost sự giáo dục
vztahy quan hệ, mối liên
mezinárodní vztahy quan hệ
 quốc tế
společenské vztahy quan hệ xã hội
Z **zákon** qui luật, định luật
zákoník bộ luật

zámek 1. lâu đài 2. ổ khóa
zaměstnání công việc
zámoří nước ngoài ở bên kia biển
závislá země nước phụ thuộc
závislost sự phụ thuộc
zbraň vũ khí, binh khí
zdraví sức khỏe
zemědělství nông nghiệp
zlato vàng
znalost hiểu biết
znásilnění cưỡng bức
zralost sự chín, chín mùi, trưởng thành
železnice đường sắt
železo sắt
životní cíl mục đích của cuộc sống
životní styl phong cách của cuộc sống
životní úroveň mức sống
životospráva vệ sinh đời sống
žurnalistika ngành báo chí, nghề viết báo

Ž

Angličtina

A **abdikace** abdication, resignation
absolutismus absolutism, absolute rule
osvícený absolutismus enlightened absolutism
adolescence adolescence
adopce (osvojení) adoption
advokát lawyer, solicitor
agresivita aggression, belligerence
akcie share, stock
aktivní odpočinek active leisure
alchymie alchemy
aliance alliance
alcoholismus alcoholism, drink problem
antika the ancient world, antiquity
antikoncepce contraception, birth control
bariérová antikoncepce barrier contraception
hormonální antikoncepce hormonal contraception
přirozená antikoncepce natural contraception
arcibiskupství archbishopric, archdiocese, (Anglican) province
arcibiskup archbishop
aréna arena
archeologie archaeology
archeolog archaeologist
archeologická kultura archaeological culture
archeologický výzkum archaeological research
architektura architecture
archiv archives
aristokracie aristocracy
arkáda arcade
armáda army
ateismus atheism
atentát assassination

atomová puma nuclear bomb
atrium atrium
autonomie autonomy
autorita authority
azbuka Cyrillic (alphabet or script)

B

báje legend
banka bank
barbaři, barbarské kmeny barbarians, barbarian tribes
barikáda barricade
baroko Baroque
batole toddler
bavlna cotton
bazilika basilica
bible Bible
biskupství diocese
biskup bishop
bitva battle
blokáda blockade
boj fight(ing)
národněosvobozenecký boj national-liberation struggle
třídní boj class struggle
bronz bronze
bůh god
burza stock market, stock exchange
buržoazie bourgeoisie

C

cech build, guild
centralizace centralization
centralizovaný stát centralized state
centrální plánování central planning
cenzura censorship
cestovní ruch tourism, tourist industry
cín tin, pewter
církev the Church
církev evangelická the Protestant Church
církev katolická the Catholic Church
církevní hodnostář dignitary

císařství empire
císař emperor
city emotions
civilizace civilization

Č **člověk dnešního typu** Homo sapiens
 sapiens

člověk rozumný Homo sapiens,
 Neanderthal man

člověk vzpřímený Homo erectus

člověk zručný Homo habilis

D **daně** taxation

defenestrace defenestration

děkabristé dekabrists

dekret decree

dělba práce division of labour

demarkační linie demarcation line

demise resignation

demokracie democracy

demonstrace demonstration, mass
 meeting, rally

denár denar

despocie tyranny

diktatura dictatorship

diktatura proletariátu

the dictatorship of the proletariat

diktátor dictator

diskriminace discrimination

divadlo theatre

doba bronzová the Bronze Age

doba kamenná mladší (neolit)

the New Stone Age (Neolithic)

doba kamenná střední (mesolit)

the Middle Stone Age (Mesolithic)

doba kamenná starší (paleolit)

the Old Stone Age (Palaeolithic)

doba ledová the Ice Age

doba železná the Iron Age

dokument document

dominát demesne

dorozumívání, komunikace

communication

dospělost adulthood, maturity,
 manhood, womanhood

dospívání (puberta) adolescence,
 growing-up, puberty

dovednost skill

dovolená holiday

droga drug

dynastie dynasty

emigrace emigration

empír, empírový sloh Empire style

epidemie epidemy

epocha epoch

erb coat of arms

etnikum (etnická skupina) ethnic
 group

exil exile

expanze expansion

fakulta faculty

faraon Pharaoh

farář (Catholic) parish priest,
 (Anglican) vicar, rector,
 (Protestant) minister

federace federation

feudál feudal lord

filozofie philosophy

freska fresco

fronta (válečná) front, front line

galerie gallery

genocida genocide

gestapo (státní tajná policie)

Gestapo (national security police)

gilotina guillotine

gladiátor gladiator

globální problémy global problems

globální problémy ekologické
 ecological

globální problémy společenské
 social

gotika, gotický sloh Gothic (style)

pozdní gotika late Gothic

groš groschen

hazardní hra gambling

hedvábí silk

helenismus (helenistická kultura)

Hellenism (Hellenistic culture)

historie history

historik historian

hmotné prameny material sources

hormony hormones
hospodářská krize economic crisis
hospodářství economy
hrabství county
hrabě count, earl
hrací automat slot machine, gaming machine
hrad castle
hradby battlements
hradiště site of an ancient settlement
hrnčířský kruh potter's wheel
hrnčířství pottery, ceramics
hrob grave
hrobka tomb, vault
hromadné sdělovací prostředky mass media
hudba music
humanismus humanism
husitství Hussite movement, Hussitism
hygiena hygiene, sanitation
duševní hygiena mental health
intimní hygiena intimate hygiene
osobní hygiena personal hygiene

CH **charakter** character, nature, personality
chov dobytka animal husbandry, cattle breeding
chování behaviour
chrám (pagan) temple, (Christian) cathedral, church

I **ideologie** ideology
ikona icon
ilegalita illegality
impérium empire
impresionismus impressionism
industrializace industrialization
integrační proces process of integration
inteligence intelligence
intervence intervention
islám Islam

J **jakobín** Jacobin
jantar amber

jezuitský řád Jesuit Order, the Jesuits

kalendář calendar
kalich chalice (Communion) cup
kancléř chancellor
kaple chapel
kapitulace capitulation, surrender
kardinál cardinal
kasta caste
katedrála cathedral, (medieval) minster
kázání sermon, preaching, homily
kázeň discipline
Keltové Celts
keramická nádoba ceramic vessel
klasicismus classicism
klášter cloister, (for women) convent, (for men) monastery
klenba vault
kmen tribe
kmenový svaz clan
kněz priest, cleric (episcopal) minister, (Anglican) vicar
knihovna library
knihťisk typography, (book-) printing
knížectví principality
kníže prince
koalice coalition
protihitlerovská koalice anti-Hitlerian coalition
vládní koalice government coalition
kočovník nomad, traveller
kojenec suckling infant, nursling
kojenecký ústav infant health centre
kolaborant collaborator
kolktivizace zemědělství collectivization of agriculture
kolonát private farm tenancy in republic Rome
kolon colonus
kolonialismus colonialism
koloniální říše colonial empire
kolonie colony, settlement

K

kolonizace colonization
komedie comedy
kompas compass
komunismus communism
koncil council
konference conference
konfiskace confiscation, seizure
konflikt conflict
mezigenerační konflikt
intergenerational conflict
kongres congress
konkurence competition
konšel councillor, alderman
konzervativismus conservatism
konzul consul
kopule dome, (small) cupola
korán Koran
korunovace coronation,
enthronement
korunovační klenoty crown jewels
kosmetická péče cosmetic care
kostel church
kovářství smith's trade, smithcraft,
smithery
kozáci Cossacks
království kingdom, realm
král king
královská koruna crown
královský dvůr royal court
kriminalita criminality, delinquency
krizové centrum crisis centre
kronika chronicle
křesťanství christianity
křest baptism, christening
křesťan christian
křížová výprava crusade
křížák crusader
kubismus cubism
kult cult
kult osobnosti personality cult
kultura culture
duchovní kultura spiritual culture
hmotná kultura material culture
masová kultura mass culture
kulturní dědictví cultural heritage
(or) inheritance

kulturní instituce cultural
institution
láska love
latinka Roman type, Roman letters
legenda legend
legie legion
len flax
letopis annals, chronicle
letopočet calendar
liberalismus liberalism
lidová slovesnost folk literature
lidová tvořivost folk art
lidové shromáždění national
assembly
lidové zvyky folk customs
linka důvěry helpline
linka bezpečí safety-line
literatura literature
loďstvo marine, shipping, fleet
lov hunt, hunting
madona madonna
magie witchcraft, sorcery, the occult
majestát majesty, splendour
majetek property
movitý majetek movable
property
nemovitý majetek immovable
property
malířství painting, art
manifest manifesto
manufaktura manufactory,
workshop
manželství marriage
markrabství margravate,
margraviate
markrabě margrave
masturbace masturbation, onanism
měď copper
menstruace menstruation, period
město town, city
horní město mining city
královské město royal city
poddanské město serfdom town
věnné město dowry town

L

M

měšťan citizen, city (or)
town-dweller, townsman/
/townswoman

městský stát city state

mešita mosque

minaret minaret

mince coin

ministr minister

mír peace

misionář missionary

mladočeši Young Czechs

mnišský řád monastic (or) religious
order

mobilizace mobilization

moc power, force

moc duchovní spiritual power

moc soudní judicial power

moc světská secular power

moc výkonná executive power

moc zákonodárná legislative
authority

mohyla (sepulchral or burial)
mound, tumulus

monarchie monarchy

monarchie konstituční
constitutional monarchy

monopol monopoly

mor plague

morová epidemie plague epidemic

motivace motivation, incentive

mozaika mosaic

mravnost morality, morals

mše, bohoslužba mass, divine service

mumifikace mummification

mumie mummy

muslim Muslim, Moslem

muzeum museum

mýtus myth, fable

mzda pay, earnings, wages

N nabídka a poptávka supply and
demand

náboženství religion

náboženská sekta religious sect

náboženská svoboda freedom
of religion

náboženské vyznání creed

nacionalismus nationalism

nacismus Nazism, Naziism

náčelník chieftain, headman

nadpřirozené síly supernatural
forces

nadvláda hegemony, supremacy

náhrdelník necklace

nálada mood, humour, spirits

naleziště deposit prehistoric site

náramek bracelet

národ nation

národní obrození national
revival

Národní shromáždění National
assembly

národnostní menšina ethnic
minority

nářečí dialect

naturálie benefits in kind, payment
in kind

naturální směna subsistence
farming, exchange

návyková látka habit-forming,
addictive substance

negramotnost illiteracy

nemoci civilizační civilizational
diseases

nemoci dědičné inherited diseases

nemoci duševní mental diseases

nemoci přenosné pohlavním stykem
sexually transmitted diseases

nemoci tělesné physical disorders

nesnášenlivost intolerance

nezaměstnanost unemployment

nezávislost independence

nezletilá osoba minor, juvenile

norma norm, standard

mravní norma moral standard

právní norma legal rule

společenská norma social norm

notář notary, solicitor

novorozenec newborn baby

novověk modern times (or) age

raný novověk early modern age

O **občan** citizen
občanství citizenship
občina common, common land
obec village, municipality
obecní samospráva municipal
autonomy, municipal authority
obecní zastupitelstvo municipal
(or) local council
oběť sacrifice; victim
obchod trade, business, commerce
obchodník tradesman, merchant,
businessman
obilnářství growing (or) cultivation
of grain
objevné plavby voyages
of discovery
obrazoborectví iconoclasm
obřad ceremony, rite
odboj resistance movement
odborová organizace trade union
odpovědnost responsibility
odpustky indulgences
odsun (Němců) expulsion
(of the German population)
ofenzíva offensive
ochrana životního prostředí
environmental protection
okres district; county
okupace occupation
okupační správa occupation
administration
okupační armáda army
of occupation
oltář altar
olympijské hry the Olympic games,
(the) Olympics
opera opera
opevnění fortification(s)
opozice opposition
oppidum oppidum
orba ploughing, tillage
oradlo ploughing implement
Organizace spojených národů
the United Nations (Organization),
the UNO

osídlení settlement, colonization
osobnost personality, individuality
osvětlení the Enlightenment
otroctví slavery
otrok slave; serf
otuzování toughening up
pakt pact, agreement, treaty
palác palace
památka monument, (historic) sight
kulturní památka cultural
heritage
umělecká památka monument
of art
panstvo (vysoká šlechta) gentry,
gentlefolk
papež pope, Holy Father
papyrus papyrus
parlament parliament
parlamentarismus
parliamentarianism
parní stroj steam engine
parolod' steamship
partyzán guerrilla, partisan
paruka wig
pastevectví shepherding, pasturage
patent patent
robotní patent patent to abolish
corvée
toleranční patent Letter
of Tolerance
patriarcha patriarch
patricij patrician
patron patron, benefactor
pec (baking) oven
peklo hell
peníze money
pergamen parchment
perspektiva perspective
pěstní klín flint wedge
pěstounská péče fostering
petice petition
písař typist, copy typist
písemné prameny written sources
písemnictví literature
písmo script

písmo hláskové	phonetic script	potřeby duševní	mental needs
písmo klínové	cuneiform writing	potřeby fyzické	physical needs
písmo obrázkové (hieroglyfy)	pictographic script, hieroglyphics	poutě na hory	mountain pilgrimage
písmo znakové	logographic script	pověst	story, tale, legend
plantáž	plantation	povstání	uprising, rebellion, insurrection, revolt
plastika	sculpture, statue	práce	work
plebej	plebeian	pracovní doba	hours of work, office hours
plodnost	fertility	pracovní kázeň	work discipline
pluh	plough	pracovní nástroj	work tool
pluralita	pluralism	pracovní poměr	employment
poddanství	serfdom, bondage, thralldom	pracovní přetížení	work overload
poddaný	serf, villein	pracovní smlouva	contract of employment (or) service, service agreement
pogrom	pogrom	práva	rights
pohan	pagan, heathen	lidská práva	human rights
pohlaví	sex, gender	městská práva	town rights
pohlavní orgány	genital organs, genitals, private parts	občanská práva	civil rights
pohlavní styk	sexual intercourse	pravěk	prehistory, primaeval (or) prehistoric time
pohřeb	funeral	právo	law
pohřební zvyklosti (ritus)	burial habits	právo občanské	civil law
pojištění	insurance	právo pracovní	industrial law
policie	police	právo rodinné	family law
politika	politics	právo trestní	criminal (or) penal law
politika vnitřní	domestic policy	právní předpis	legal regulation
politika zahraniční	international policy	právní řád	rule of law, judicial code
politická strana	political party	právní úkon	legal act
politický program	political programme	pravoslaví	Orthodox Church
politický systém	political system	premiér	prime minister, premier
poradna pedagogicko-psychologická	pedagogical and psychological advisory bureau	prevence	prevention
poradna předmanželská a manželská	marriage guidance bureau	prezident	president
pornografie	pornography, smut	principát	reign
portál	portal, porch	privilegium	privilege, favour
poslanec	deputy, parliamentarian, Member of Parliament	profese	profession, career, trade
posmrtný život	afterlife, the next world	prokuratura	public prosecutor's office
potřeby	needs	promiskuita	promiscuity
		prosperita	prosperity, welfare
		prostituce	prostitution, street walking

protektorát protectorate
provincie province, hinterland
prožitek experience, feeling
přátelství friendship, fellowship
předek ancestor, predecessor
přelidnění overpopulation,
 population overspill
přestupek transgression, offence,
 misdemeanour
převrat coup (d'état) revolution
komunistický převrat communist
 revolution
státní převrat coup d'état
přídělové zásobování rationing
 system
přijímání (při mši) (Holy)
 Communion
příjmy income, takings, revenues
příměří truce, armistice
psychika psyche
psychologie psychology
puč putsch, coup (d'état)
purkmistr burgomaster
pyramida pyramid

R **radnice** town hall
rasa race
rasismus racism
ražba mincí coinage, mintage
reforma reform
pozemková reforma land reform
sociální reforma social reform
měnová reforma monetary (or)
 currency reform
reformace the Reformation
region region
reklama advertising, publicity,
 promotion
rekreace rest, recreation, holiday
relaxace relaxation
relief relief, raised pattern
renesance Renaissance
republika republic
revoluce revolution
bolševická revoluce Bolshevik
 revolution

buržoazně demokratická revoluce
 bourgeois democratic revolution
průmyslová revoluce industrial
 revolution
„sametová“ revoluce “velvet”
 revolution
režim regime, routine
režim dne daily programme (or)
 regime
lidovědemokratický režim
 people's democracy
komunistický režim communist
 regime
totalitní režim totalitarian regime
robota corvée, socage, compulsory
 labour
rod dynasty, lineage, ancestry
rodák native, countryman
rodičovství parenthood
plánované rodičovství family
 planning
rodina family
neúplná rodina incomplete family
rokoko Rococo
rolník peasant, farmer
románský sloh Romanesque
romantismus Romanticism
rotunda rotunda, roundhouse
rovnoprávnost equality (of rights),
 equal rights
rozpočet budget
obecní rozpočet municipal budget
osobní rozpočet personal budget
rodinný rozpočet family budget
státní rozpočet state budget
rozvod divorce
rybolov fishing, fishery
rychtář village magistrate
rytíř knight
rytířský rád knightly order
rytířský turnaj chivalric
 tournament
řečnictví rhetoric, oratory, art
 of speaking
řemeslná výroba craftsmanship,
 handicraft

řemeslník artisan, craftsman,
handicraftsman

říše empire, realm

byzantská říše Byzantine empire

francká říše Frankish empire

římská říše Roman empire

Sámova říše Samo empire

velkomoravská říše Great
Moravian empire

S sabotáž sabotage

samoděržaví (tsarist) autocracy

samospráva autonomy, self-rule,
self-government

obecní samospráva local
autonomy, local authority

třídní samospráva classroom
student body

sankce sanctions

satelitní stát satellite (state), client
state

sběr (rostlinné potraviny) (vegetable
food) gathering

sebekontrola self-control

sebezpoznání self-knowledge

sebevědomí self-assurance,
self-confidence, ego

sebevýchova self-education

secese Art Nouveau

senát senate

sexualita sexuality

sexuální deviace (sexual)
deviation

sexuální orientace sexual
orientation

sexuální zneužívání sex abuse

sexuolog sexuologist, sex
therapist

schopnost ability, power, capability

sjednocení unification, integration

Slované Slavs

smlouva contract, agreement

mírová smlouva peace treaty

Severoatlantická smlouva (NATO)
North Atlantic Treaty
Organization (NATO)

Varšavská smlouva Warsaw
Treaty Organization, Warsaw
Pact

socialismus socialismus

socialistický realismus socialist
realism

sociální dávky social benefits

sociální péče social welfare (or)
services

sociální role social rule

sociální skupina social group

sochařství sculpture, plastic art

solidarita solidarity

soud court (of law), law court

soudní proces court proceedings,
legal proceedings

soukromý sektor private sector

specializace řemesel handicraft
specialization

společnost society

konzumní společnost consumer
society, the acquisitive society

občanská společnost civic society

spolupráce cooperation,
collaboration

správní celek administrative unit

stalinismus Stalinism

stanné právo martial law

staročeši Old Czechs

starověk antiquity

stát state

státní hymna national anthem

státní suverenita statehood

státní svátek national holiday

státní symbol state symbol

státní vlajka national flag

státní znak emblem

státní zřízení system

of government, regime

stávká strike, walkout

stavovská společnost estate society

stěhování národů migration
of peoples

století century

stres stress

středověk the Middle Ages
střelný prach gunpowder
stříbro silver
střídavý systém hospodaření
 rotation of crops
sukno cloth
sultán sultan
svébytnost peculiarity, originality
svědomí conscience
světový názor world view
svoboda freedom, liberty
synagoga synagogue

S **šaman** shaman, medicineman
šikanování harassment, bullying
škola school
střední škola secondary school
vysoká škola university
základní škola elementary or
 primary school
zvláštní škola remedial or special
 school
školní řád school rules, school
 regulations
školní třída class
šlechta aristocracy, nobility
šperk jewel

T **tábor** camp
koncentrační tábor concentration
 camp
vojenský tábor military camp
tábor lidu mass meeting, public
 meeting or gathering
talent talent
těhotenství pregnancy
temperament temperament,
 disposition
teror terror
tkalcovství weaver's trade
tlupa crowd, mob
tovaryš journey man
toxikomanie drug addiction
tradice tradition
tragédie tragedy
trestní odpovědnost criminal
 liability or responsibility

trestný čin criminal offence, crime
trh market
triumvirát triumvirate
trojpolní systém hospodaření
 three-field system of cultivation
tržní ekonomika market economy
tvrz fortress, stronghold

učení doctrine **U**
učitel teacher
ultimátum ultimatum
umělé přerušení těhotenství
 induced abortion
umělecké řemeslo arts and crafts
umění art
únava fatigue, tiredness, weariness
unie union
uniforma uniform
univerzita university
úřad práce employment agency,
 job centre
úředník clerk, clerical worker,
 officer
úspory savings
ústava constitution

válka war **V**
blesková válka blitzkrieg
druhá světová válka World War II
občanská válka civil war
první světová válka World War I
stoletá válka Hundred Years' War
studená válka cold war
třicetiletá válka Thirty Years'
 War
zákopová válka trench warfare
válečný zločinec war criminal
Vánoce Christmas
věda science
Velikonoce Easter
velmoc great (or big) power, world
 power
velmož feudal lord, seigneur,
 grandee
versailleský mírový systém
 the Peace of Versailles
vesnice village

vitaminy vitamins
vrklady deposits
vláda government, cabinet
prozatímní vláda caretaker government
vláknina dietary fibre
vlast (one's) native country or land
vlastenectví patriotism, homeland, home country
vlastnictví ownership
soukromé vlastnictví private ownership
veřejné vlastnictví public ownership
vlastnost quality, property, feature
vlna wave
vlohy talent, gift
vojenská družina military entourage
vojenská jednotka military unit
vojevůdce commander, military leader
volba povolání choice of career
volby election
komunální volby local authority elections, municipal elections
parlamentní volby parliamentary elections
volný čas leisure (time)
vrchnost manorial nobility, lord(s) of the manor
vrstevník a person of the same age, contemporary
vrstevnická skupina age group
vůle will
výdaje expense(s), expenditure
výchova upbringing, education
výstava exhibition, exposition
vzdělanost learning, scholarship, culture
vztahy relationship
mezilidské vztahy interpersonal relations
mezinárodní vztahy international relations
partnerské vztahy partnership relations

společenské vztahy social relations
zájmová činnost leisure activity
zákon law, act
zákoník code of law, statute book
zámek castle, palace
zaměstnání employment, occupation, vocation
zamilovanost being in love
zámoří overseas
zastupitelské orgány representative authorities
závislá země subject state
závislost dependence, dependency
zbraň weapon
zdravá výživa health food
zdraví health, fitness
duševní zdraví mental health
tělesné zdraví physical health
zdravotní znevýhodnění (handicap) health handicap
země třetího světa developing countries
zemědělství agriculture
zemský sněm provincial assembly
zlato gold
znalost knowledge
znásilnění rape
zralost maturity
citová zralost emotional maturity
duševní zralost mental maturity
sociální zralost social maturity
tělesná zralost physical maturity
železnice railway
železo iron
životní cíl aim or goal in life
životní partner life's partner
životní prostředí environment
životní styl lifestyle
životní úroveň living standard, standard of living
životospráva regime, regimen
žurnalistika journalism

Z

Ž

PŘEKLADOVÝ SLOVNÍČEK
základních pojmů
učiva ZŠ

Humanitní předměty

Vydalo roku 2002 SPN – pedagogické nakladatelství, a. s.,
Bělehradská 47, Praha 2

Výtvarný redaktor Václav Hanuš

Typografie a technická redakce Marcela Jirsová

Výtiskla **SERIFA**[®], s. r. o., Jinonická 80, Praha 5

Počet stran 48

56991